Manuel d’instructions



2026-11-17

Machine à glace pilée à air 55 kg/24h
230 V / 1N
IMD 5520 A

www.rmgastro.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 3

2. DONNÉES TECHNIQUES 3

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ 3

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE 3

5. INSTALLATION 4

6. RACCORDEMENT D'EAU 4

7. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU 4

8. MODE D'EMPLOI 6

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN 8

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Décret du Ministère de santé. 38/21 Sb. Règlement 197/26/CE - Règlement REACH, 1935/24/CE - Règlement relatif au contact alimentaire.

Les produits répondent aux exigences du §26 de la loi n° 258/2 telle qu'en vigeur. Les produits répondent aux exigences de la directive RoHS 215/863/UE, 1/211, 517/214, 215/194, 215/195.

Attention, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une mauvaise installation, d'interventions ou de modifications inappropriées, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte, ou encore d'autres causes mentionnées dans les conditions générales de vente. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage professionnel et doit être manipulé par des personnes qualifiées. Les parties qui ont été réglées et sécurisées par le fabricant ou un technicien agréé ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.

2. DONNÉES TECHNIQUES

L'étiquette de données techniques est située sur le panneau latéral ou arrière de l'appareil. Avant l'installation, étudiez le schéma de câblage et toutes les informations suivantes dans les instructions ci-jointes.

Largeur nette [mm]	Profondeur nette [mm]	Hauteur nette [mm]	Poids net [kg]	Puissance électrique [kW]	Alimentation
465	889	889	55.00	0.440	230 V / 1N - 50 Hz

Profondeur brute [mm]	Hauteur brute [mm]	Capacité de stockage de glace/des glaçons [kg]	Température ambiante maximale [° C]	Température ambiante min [° C]	Production par jour [kg]
650	920	20	43	10	55

Volume brut [m3]	Volume net [m3]	Consommation d'eau [L]	Poids brut [kg]	Largeur brute [mm]
0.323	0.246	3.10	60.00	540

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

Pour le bon fonctionnement et le placement de l'appareil, il est nécessaire de respecter toutes les normes prescrites suivantes pour le marché concerné. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (dénivelé maximum jusqu'à 2°). Les petites irrégularités peuvent être nivelées avec des pieds réglables. Si l'appareil est placé de manière à être en contact avec les parois des meubles, ceux-ci doivent résister à une température allant jusqu'à 60°C. L'installation, le réglage, la mise en service doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles opérations, selon les normes en vigueur. L'appareil peut être installé individuellement ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Une distance minimale de 10 cm doit être respectée par rapport aux matériaux inflammables. Dans ce cas, des aménagements appropriés doivent être prévus pour garantir une isolation thermique adéquate des parties inflammables. L'appareil doit être installé uniquement sur une surface ininflammable ou contre un mur ininflammable. **Les composants de l'appareil sécurisés par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être modifiés par le personnel effectuant l'installation de l'appareil.**

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE

- l'appareil ne peut être utilisé que par des adultes
- l'appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux normes suivantes :

Protection contre l'incendie dans les zones présentant un risque ou un danger particulier

Protection contre les effets de la chaleur

- l'appareil doit être placé de manière à ce qu'il repose ou soit suspendu fermement sur une surface non combustible

Les objets contenant des substances inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil à une distance inférieure à une distance de sécurité de celui-ci (la plus petite distance entre l'appareil et les substances inflammables est de 10 cm).

Tableau : degré d'inflammabilité des matériaux de construction inclus dans st. inflammabilité des substances et produits

Degré d'inflammabilité	Matériaux de construction
A - ininflammable	granit, grès, béton, brique, carreaux de céramique, plâtre
B – Difficile à inflammer	Acumin, Héraclite, Lihnos, Itaver
C1 - hautement inflammable	bois, bois dur, contreplaqué, papier dur, umakart
C2 - modérément inflammable	panneaux de particules, solodur, panneaux de liège, caoutchouc, revêtements de sol
C3 - Facilement inflammable	panneaux en fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- des informations sur le degré d'inflammabilité des matériaux de construction courants sont données dans le tableau ci-dessus. Les appareils doivent être installés de manière sécuritaire. Lors de l'installation, les règles de conception, de sécurité et d'hygiène pertinentes doivent également être respectées selon :
- sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur
- protection contre l'incendie dans les locaux présentant un risque ou un danger particulier
- protection contre les effets de la chaleur

5. INSTALLATION

Important : Le fabricant n'offre aucune garantie pour les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation ci-joint et d'une mauvaise manipulation des appareils. L'installation, les modifications et les réparations des appareils pour grandes cuisines, ainsi que leur démontage en raison d'un possible dommage au raccordement de gaz, ne peuvent être effectués que sur la base d'un contrat de maintenance. Ce contrat peut être conclu avec un revendeur autorisé, tout en respectant les prescriptions techniques et les normes, ainsi que les règles concernant l'installation, l'alimentation électrique, le raccordement au gaz et la sécurité au travail. Instructions techniques d'installation et de réglage, à utiliser UNIQUEMENT par des techniciens spécialisés. Les instructions qui suivent se réfèrent à un technicien qualifié pour l'installation afin d'effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et selon les normes en vigueur. Toute activité liée à la régulation, etc. doit être effectuée uniquement avec l'appareil déconnecté du réseau. S'il est nécessaire de maintenir l'appareil sous tension, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Le type d'appareil pour l'évacuation est déclaré sur l'étiquette signalétique, il s'agit d'un appareil A1.

6. RACCORDEMENT D'EAU

Le raccordement à l'eau se fait à l'aide de tuyaux d'arrivée avec un filetage G1/2. L'alimentation en eau doit être équipée de fermetures séparées, librement accessibles et à portée de l'appareil. Le dispositif comprend des clapets anti-retour. L'eau destinée au remplissage de l'espace du duplicateur doit être adoucie - maximum de 5° sur l'échelle française de dureté de l'eau. La pression de l'eau fournie doit être comprise entre 50 et 300 kPa.

7. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU

Installation de l'alimentation électrique - cette alimentation doit être sécurisée séparément. Et ceci avec le disjoncteur correspondant du courant nominal en fonction de la puissance absorbée de l'appareil installé. Vérifiez la consommation électrique de l'appareil sur l'étiquette de production située sur le panneau arrière (ou sur le côté) de l'appareil. Le conducteur de terre connecté doit être plus long que les autres conducteurs. L'appareil doit être connecté directement au réseau, il est essentiel d'insérer un interrupteur entre l'appareil et le réseau, avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts, conforme aux normes

en vigueur et à la charge. Le conducteur de mise à la terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur. Si l'appareil est destiné à être connecté à une prise, il doit être branché au réseau uniquement si la prise dispose d'une protection adéquate. Dans tous les cas, le câble d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'il n'atteigne en aucun point une température de 50 degrés supérieure à celle de l'environnement. Avant de connecter l'appareil au réseau, il faut d'abord s'assurer que :

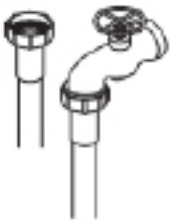
- le disjoncteur d'alimentation et la distribution interne peuvent supporter la charge actuelle de l'appareil (voir étiquette matricielle)
- le tableau de distribution est équipé d'une mise à terre efficace conformément aux normes et aux conditions fixées par la loi
- la prise ou l'interrupteur de l'alimentation est facilement accessible depuis l'appareil
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée dans un matériau résistant à l'huile

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces normes et en cas de violation des principes ci-dessus. Avant la première utilisation, vous devez nettoyer l'appareil, voir chapitre nettoyage et entretien. L'appareil doit être mis à la terre à l'aide d'une vis portant une marque de mise à la terre.

- Ne branchez pas la prise d'alimentation dans la prise électrique et ne la retirez pas de la prise avec les mains mouillées ou en tirant sur le câble d'alimentation !
- N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
- **Le point de connexion du réseau doit avoir l'impédance maximale ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pour les conducteurs de phase et 0,028 + j 0,017 Ω pour le conducteur neutre.**



Il est nécessaire d'assurer l'évacuation / la circulation de l'air dans l'espace entre l'arrière de la machine et le mur



L'EAU ET L'ÉCOULEMENT DES EAUX

La qualité de l'eau influence considérablement la qualité, la dureté et le goût de la glace et, dans le cas des condenseurs à eau, elle influence la longévité du condenseur.

RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'EAU

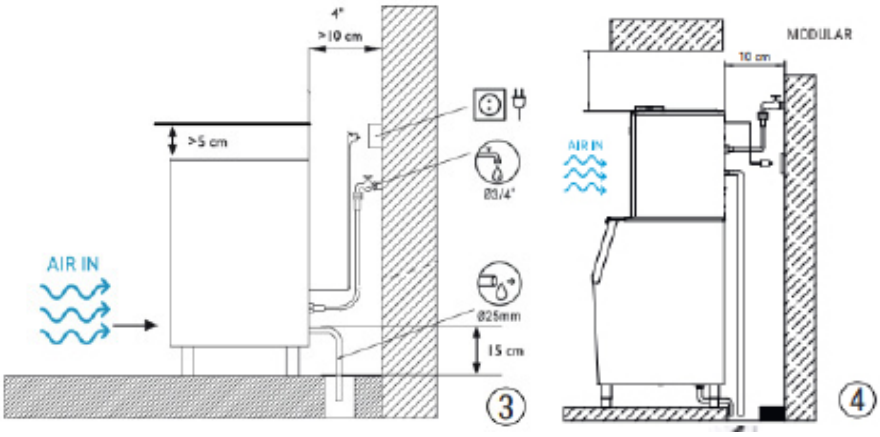
Utiliser le raccord flexible (longueur 1,3 m.) avec les deux joints filtrants fournis avec l'appareil. Fixez les dispositifs nécessaires selon les règlements ou les normes applicables pour empêcher l'eau de retourner dans le réseau. La pression doit être comprise entre 0,1 MPa et 0,6 MPa (1 à 6 BAR).

Si la pression dépasse ces valeurs, installez les éléments correcteurs nécessaires.

RACCORDEMENT À L'ÉVACUATION DE L'EAU

L'écoulement doit être plus bas que l'appareil, d'au moins 150 mm.

Le tuyau d'évacuation doit avoir un diamètre intérieur de 30 mm et une pente minimale de 3 cm par mètre (voir l'image).



CONNEXION ÉLECTRIQUE

CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE DE TERRE

Afin d‘éviter tout risque de choc électrique pour les personnes ou d‘endommager l‘équipement, une mise à la terre est nécessaire conformément aux normes de la législation régionale ou nationale.

LE FABRICANT N‘EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS PAR L‘ABSENCE DE MISE À LA TERRE DE L‘INSTALLATION.

Avertissement :

- L‘emplacement de l‘appareil doit garantir que l‘alimentation électrique n‘est pas endommagée, même partiellement.
- N’installez pas de multiprises portatives ni d’autres sources d’alimentation à l’arrière de l’appareil.

L‘appareil est livré avec un câble de 1,5 m. Si le câble d‘alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou total fourni par le fabricant ou le service de garantie.

Le remplacement doit être effectué par du personnel technique qualifié.

L‘appareil doit être placé de manière à ce qu‘il y ait un espace minimum entre l‘arrière de l‘appareil et le mur pour permettre un accès pratique et sans risque à la fiche du câble.

Fixer la prise correspondante.

Il convient d‘installer l‘interrupteur et les dispositifs de sécurité électrique correspondants conformément aux réglementations régionales ou nationales.

La tension et l‘intensité sont indiquées sur l‘étiquette signalétique et la fiche technique de ce manuel. Des variations de tension supérieures à 10 % par rapport aux tensions indiquées sur l‘étiquette signalétique peuvent entraîner des dysfonctionnements ou empêcher le branchement de l‘appareil.

INSTALLATION D‘ÉQUIPEMENTS MODULAIRES SUR DES RÉSERVOIRS OU DES CONTENEURS

Les modules de production doivent être installés sur des cuves ou des réservoirs conformément aux instructions de ce manuel.

Il est nécessaire de vérifier la solidité et la stabilité de l’ensemble réservoir–machine, ainsi que la fixation de ses composants.

ASSEMBLAGE DU CÔNE DE DISPERSION (MODÈLES MODULAIRES)

Cet accessoire permet de répartir la glace dans les silos et d‘éviter qu‘elle ne s‘agglomère sous le tuyau de sortie.

En changeant la position, la glace peut être dirigée dans n‘importe quelle direction (non inclus dans la livraison de la machine).

NIVEAU D’EAU

La fonction du niveau d’eau est de maintenir le débit nécessaire dans l’évaporateur et, grâce à un micro-interrupteur magnétique intégré, d’arrêter le fonctionnement de la machine tant que l’eau n’est pas revenue dans le réservoir.

Le niveau optimal est indiqué par une ligne horizontale représentée sur la figure, et son réglage s’effectue conformément à la description de l’illustration.

Appuyez vers le bas pour augmenter le niveau et vers le haut pour le diminuer. (Ne tenez que le bras métallique, JAMAIS le flotteur).

8. MODE D'EMPLOI

MISE EN SERVICE

1. Vérification précédente

a) Le dispositif est-il aligné ?

b) La tension et la fréquence sont-elles les mêmes que sur la carte ?

c) Les sorties d'eau sont-elles raccordées et fonctionnelles ?

d) S'il s'agit d'un dispositif de condensation à air. La circulation de l'équipement et la température ambiante du site sont-elles adéquates ?

e) La pression de l'eau est-elle suffisante ?

EST LA PRESSION DE L'EAU	
MAXIMUM	0.6 MPa (6 bar)
MINIMUM	0.1 MPa (1 Bar)

	TEMPÉRATURE AMBIANTE	EAU
MAXIMUM	43°C / 109°F	35°C / 95°F
MINIMUM	10°C/43°F	5°C / 35°F

REMARQUE : Si la pression d'entrée de l'eau est supérieure à 0,6 MPa (6 Bar), installez un réducteur de pression.

2. Mise en service

Après avoir pris connaissance des instructions d'installation (ventilation, conditions du site, températures, qualité de l'eau, etc :

1. Sur les modèles modulaires, retirez le couvercle supérieur pour accéder au kit d'installation (filtres, tuyaux de raccordement, etc.)

2. Sur les modèles compacts, ouvrez la porte du réservoir pour accéder au kit d'installation.

3. Raccordez le tuyau d'eau de la machine au robinet d'arrêt.

4. Ouvrez le robinet. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

5. Branchez l'appareil sur le secteur et enclenchez l'interrupteur principal situé à l'avant.

6. Si l'ordre de connexion n'est pas correct sur une machine triphasée, le voyant rouge s'allume et l'ordre doit être modifié.

7. Vérifiez que rien ne grésille ou ne vibre sur la machine

8. Lorsque 10 minutes se sont écoulées sur la minuterie installée sur le panneau électrique, la machine démarre (ce délai se produit après chaque arrêt de la machine).

9. Sur les modèles modulaires (en particulier les équipements triphasés), retirez le couvercle supérieur et vérifiez que le moteur tourne dans le bon sens.

AVERTISSEMENT : INSTRUIRE L'UTILISATEUR SUR L'ENTRETIEN, EN PRÉCISANT QUE LES TÂCHES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE AINSI QUE LES DYSFONCTIONNEMENTS DUS À LA NÉGLIGENCE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

INSTRUCTIONS ET PROCÉDURES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

REMARQUE : Les opérations d'entretien et de nettoyage ainsi que les dysfonctionnements dus à la négligence ne sont pas couverts par la garantie.

Ce n'est que si un entretien adéquat est effectué que l'équipement produira et affichera une bonne qualité de glace et ne connaîtra pas de dysfonctionnement.

Les intervalles d'entretien et de nettoyage dépendent des conditions du site où se trouve l'installation et de la qualité de l'eau.

AVERTISSEMENT : Il est indispensable d'effectuer au moins une révision tous les 6 mois.

Dans les endroits très poussiéreux, il peut être nécessaire de nettoyer le condenseur tous les mois.

PROCESSUS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : Pour toutes les opérations de nettoyage et d'entretien, l'appareil doit être mis hors tension.

1. Condenseur à eau

Effectué par un technicien qualifié. Inclus dans le manuel technique.

2. Condenseur à air

1) Déconnecter l'appareil.
2) Nettoyer la zone grillagée avec un aspirateur équipé d'une brosse, d'une brosse non métallique ou d'air à basse pression.

3. Nettoyage du plateau et de l'extérieur

1) Débrancher l'appareil, fermer l'arrivée d'eau et vider le bac à glaçons.
2) Utilisez un chiffon de cuisine avec beaucoup d'eau et de savon.

4. Nettoyage externe

Utiliser la même procédure que pour le réservoir de stockage.

5. Nettoyage de l'évaporateur

Effectué par un technicien qualifié. Inclus dans le manuel technique.

6. Nettoyage des filtres d'entrée

Ils sont généralement bouchés dès les premiers jours de fonctionnement, EN PARTICULIER DANS LE CAS D'UNE NOUVELLE INSTALLATION DE PLOMBERIE D'EAU.
Détachez le tuyau et nettoyez-le sous un robinet.

7. Contrôle des fuites d'eau

Chaque fois que vous manipulez l'équipement, vérifiez tous les raccords d'eau, les colliers et les tuyaux afin d'éviter les fuites et les inondations.

QUALITÉ DE L'EAU ET GARANTIE

Dans les régions où la dureté de l'eau n'est pas comprise entre 15°F et 40°F, la machine à glaçons devra être protégée par l'installation de filtres ou de systèmes de détartrage. La garantie du fabricant ne couvre pas les cas où les mesures de protection susmentionnées n'ont pas été installées en temps voulu.

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un service professionnel au moins une fois par an. Toutes les interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles actions. **ATTENTION !** L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau directe ou sous pression. Nettoyez l'appareil quotidiennement. Un entretien quotidien prolonge la durée de vie et l'efficacité de l'appareil. Toujours couper l'alimentation principale de l'appareil avant de le nettoyer. Lavez les parties en inox avec un chiffon humide et du détergent sans particules abrasives et séchez-les soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Attention ! Avant d'utiliser l'appareil, il est nécessaire de retirer les films protecteurs de toute la surface, puis de le laver soigneusement avec de l'eau et du détergent à vaisselle, puis essuyez-le avec un chiffon humide. **AVERTISSEMENT** La garantie ne couvre pas les pièces d'usure soumises à l'usure normale (joints en caoutchouc, ampoules, pièces en verre et en plastique, etc.). La garantie ne s'applique pas non plus à l'appareil si l'installation n'a pas été effectuée conformément au manuel – par un technicien autorisé et selon les normes applicables, et si l'appareil

a été manipulé de manière incorrecte (interventions internes, etc.) ou utilisé par du personnel non formé et en contradiction avec les instructions d'utilisation. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés par des influences naturelles ou toute autre intervention extérieure. **Un contrôle par un service agréé est nécessaire 2 fois par an. Les emballages de transport et l'appareil en fin de vie doivent être remis au recyclage, conformément aux réglementations relatives à la gestion des déchets et des déchets dangereux.**